СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ТИП ТАРЫ
CERTIFICATE FOR TYPE OF PACKAGING

Выдано по поручению Российской Федерации
Issued on behalf of Russian Federation

Настоящим удостоверяется, что указанный ниже тип тары удовлетворяет требованиям Международного кодекса морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ) [1]
This is to certify that the type of packaging specified below complies with the requirements of the International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code) [1]

№ 24.06.01.08504.130

Общие сведения / *common information*		
Изготовитель (заявитель) *Manufacturer (applicant)*	наименование *name*	**ООО "ЗМТ-Групп" (ИНН 1655319777)** *«ZMT GROUP» Ltd*
	адрес *address*	**Россия, 420111, г. Казань, ул. Лево-Булачная, д. 24, офис 416** *Office 416, 24, Levo-Bulachnaya Str., Kazan, 420111, Russia*

Сведения о таре / *particulars of packaging*

Наименование	**Составной контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов (КСГМГ), состоящий из металлической обрешетки, деревянного поддона и пластмассовой емкости с сервисным оборудованием. Модель 31HA1-ПЭНД-ХП-1000-ДП.**
Name	*Composite intermediate bulk container (IBC) consist of: metal outer cage, wooden pallet and plastics inner receptacle with service equipment. Model 31HA1-ПЭНД-ХП-1000-ДП.*
Тип *Type*	**31HA1**
Область применения	**Для перевозки и хранения жидких опасных грузов II и III групп упаковки относительной плотностью не более 1,6, если материал тары является химически стойким к содержимому*, а груз в такой упаковке и с указанной массой допускается к перевозке правилами, действующими на соответствующем виде транспорта** *** Соответствие материала тары положениям п.п. 6.5.6.3 МКМПОГ было подтверждено согласно п.п. 4.1.1.21 Соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) путем выдержки образцов тары (в течение 6 месяцев) со следующими стандартными жидкостями:** **Азотная кислота 55%, Н-Бутилацетат, Вода, Смачивающий раствор, Смесь углеводородов (Уайт-спирит), Уксусная кислота."**
Application area	*For transportation and storage of liquid dangerous goods of II and III packing groups with relative density not exceed 1,6, if the material of the packaging is chemically stable to the contents* and the cargo in such packing with the specified mass is permitted for the carriage according to the regulations which are in force for the kind of transport* ** Compliance of the package material to the provisions of 6.5.6.3 IMDG Code was confirmed in accordance with 4.1.1.21 of the European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) by storage of package samples (for 6 months) with the following standard liquids:* *Nitric Acid 55%, N-butyl acetate, Water, Wetting agent, Mixture of hydrocarbons, Acetic Acid.*

Серийное изготовление / *series manufacturing*[2]

Каждая единица тары указанного типа должна нести долговечную маркировку и поставляться с копией настоящего Свидетельства:
Each packaging of the specified type shall be permanently marked and supplied with a copy of this Certificate:

**31HA1/Y1.6/100/ ** **
RUS/ZMT-GROUP/RS13138/3179/1766
**** ** - месяц и год изготовления (две последние цифры)**
the month and year of manufacture (last two digits)

Настоящее Свидетельство теряет силу при изменении конструкции, размеров, материалов и их толщин или способа изготовления тары
This Certificate becomes invalid after changing the design, dimensions, materials and thicknesses or method of construction of packaging

Срок действия до / *valid until*		**23.10.2027**

[1] С учетом всех поправок, действующих на момент выдачи Свидетельства / *With all amendments in force at the time of issuance of the Certificate.*
[2] Маркировка ООН действительна в течении всего срока эксплуатации, не превышающего гарантийного срока хранения тары. Реестр действующих Свидетельств на тип тары расположен на официальном сайте ФАУ «Российский морской регистр судоходства» по адресу rs-class.org/tara_type / *The UN marking is valid for the service life, which does not exceed the warranty period for the storage of the packaging. List of validity of the certificate for type of packaging is on the official site of FAI "Russian Maritime Register of Shipping" at rs-class.org/tara_type.*

Технические данные / *technical data*

Составной КСГМГ 31НА1-ПЭНД-ХП-1000-ДП состоящий из металлической обрешетки, деревянного поддона и пластмассовой емкости с сервисным оборудованием:
- габаритные размеры КСГМГ: 1200±10 мм (длина) / 1000±10 мм (ширина) / 1175±5 мм (высота);
- максимальная вместимость: 1058 дм³;
- вес КСГМГ в сборе: 70,0±3,0 кг;
- максимально допустимая масса брутто: 1766 кг;
- максимально допустимая нагрузка при штабелировании: 3179 кг;
- материал наружной тары: стальная (марка 08ПС) трубчатая решетка с гальваническим покрытием;
- материал внутренней ёмкости: полиэтилен высокой плотности;
- конструкция основания: деревянный поддон;
- сервисное оборудование: крышка заливной горловины (DN 150 мм), сливной клапан (DN 50 мм)

Composite IBC 31НА1-ПЭНД-ХП-1000-ДП *consist of: metal outer cage, wooden pallet and plastics inner receptacle with service equipment:*
- overall dimensions IBC: 1200±10 mm (length) / 1000±10 mm (width) / 1175±5 mm (height);
- brimful capacity: 1058 dm³;
- weight IBC in assembly: 70,0±3,0 кg;
- maximum permissible gross mass: 1766 kg;
- maximum permissible stacking load: 3179kg;
- outer packaging material: galvanized tubular steel cage (type 08ПС);
- inner receptacle raw material: high-density polyethylene;
- base construction: wooden pallet;
- service equipment: cap for filler (DN150 mm), drain valve (DN 50 mm)

Техническая документация / *technical documentation*

Номер чертежа *Drawing reference No.*	**ПЦ.100-016 СБ**
Номер технических условий *Technical specification reference No.*	**ТУ 22.22.19-002-74585921-2018**
Номер и дата письма об одобрении РС *RS approval letter date and reference No.*	**130-432-01-175065 от / dd 18.08.2024**

Освидетельствование и испытания / *survey and tests*

Образцы тары изготовлены и испытаны с удовлетворительными результатами в соответствии с требованиями указанных ниже документов:
- Международный кодекс морской перевозки опасных грузов (МКМПОГ);
- Соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ);
- Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ);
- Соглашение о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС).

The packaging samples have been manufactured and tested with satisfactory results conforming to the requirements of:
- International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code;
- Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR);
- European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN);
- Agreement on the International Goods Transport by Rail (SMGS).

протокол(ы) испытаний *test protocol(s)*	**MCB_21.tt.24.04_02R, ООО "МГБ" / MCB_21.tt..24.04/02R, LLC «MCB»**
номер акта РС *RS report reference No.*	**24.06.02.05964.130**

Примечание / *remarks*

Адрес производства: Россия, 420051, г. Казань, ул. Тэцевская, д.2
Manufacturer's **address:** *2, Tetsevskaya Str, Kazan, 420051, Russia*

Выдано в / *Issued at*: **Нижний Новгород, Россия** / ***Nizhniy Novgorod, Russia***
место выдачи / *place of issue*

Дата выдачи / *Date of issue*: **23.10.2024**

Российский Морской Регистр Судоходства
Russian Maritime Register of Shipping
Документ подписан электронной подписью
This document is signed electronically
Сертификат №: 229697684439688055771772594548772351922040087 4
Certificate No: 229697684439688055771772594548772351922040087 4
Действителен с 01.11.2024 по 01.11.2025
Valid from 01.11.2024 until 01.11.2025

Маюк Н.И. / N. Mayuk